

H. Cunow 著
吳覺先 譯

漢譯
世界名著

經

濟

通

史

卷一

商務印書館發行

中華民國二十五年一月初版

大

漢譯世界名著經濟通史卷一册

(3232A)

Allgemeine Wirtschaftsgeschichte

每册定價國幣貳元伍角

外埠酌加運費匯費

原著者 H. Cunow

譯述者 吳覺先

發行人 王雲五
上海河南路

印刷所 商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

版 翻
權 印
所 必
有 究

(本書校對者何德明華國章)

二一九上

譯者序

H. Cunow 氏經濟通史（“Allgemeine Wirtschaftsgeschichte”）卷一於一九二六年出版後，一般即譽爲經濟史中空前的傑作。作者生於一八六二年，從一九一七年起充新時代雜誌（“Die Neue Zeit”）編輯人，一九一九年起在柏林大學教授政治科學，一九一九——一九二四年任德國人種學博物館（Museum für Völkerkunde）館長；他是德國社會民主黨現代有名的經濟學者兼人種學者。在本書中，他撇開舊來的一切虛構，把比較人種學作爲處理的對象，根據極豐富的事實材料，從各自自然或半開化民族之自然環境及勞動工具出發，闡明各民族底生產方式和生產關係，並進而畫出他們底社會組織和政治的、法律的形態之本來面貌來，使（足以幫助我們了解文化民族古代生活情形的）現代的落後民族底經濟狀況，歷歷如在眼前——雖然作者若于基本觀點很有商榷餘地，而對於傳教師底「文化工作」一再揄揚，沒有看到微光後濃蔭中的慘劇，擺不脫白人一般的種族成見，頗有包庇侵略者的嫌疑。——

本書徵引極多，且均在正文內，若全體譯成中文，讀時殊不醒目，故原來括弧內的書名，仍僅附原文，略而不譯。人名原已譯成漢字，惟有長至十字以上者，讀時太覺聳牙，故最後又將漢字一律刪去，僅附原文。原書採用音譯之士著字處甚多，漢文亦難覓恰當名詞，音譯尤不能達意，故於初見時括弧內附有詳細解釋外，後來只用原字。地名均有漢譯，除習見者外，餘均附有本字。若干動植物名詞，遍翻百科大典不得，不敢杜撰，謹書原字，如承專家示知，至爲心感！

又，括弧內小註，凡末附有“H. C.”二字母者，係出之作者，其餘率係譯者補入。

本書包括知識範圍頗廣，脫稿後，雖曾詳細校讎一過，然疵謬之處，在所難免，尙希讀者指正！

北平一九三五年七月

序言

在德、英、法文經濟史的文獻裏，至今缺少一部自原始採集經濟至現代資本主義整個經濟發展之概觀的著作。本書想來填補這個缺陷；現在謹將第一卷貢獻於讀者之前。拙著所依據的基本原則和基本見解，已在後面緒論裏表白過了；這裏我只想提起：我底意思並非要描寫一切國家之多少和主要發展路線不同的經濟形態，也不是依照着心愛的方案，事先演繹地畫定一般的發展歷程，再從別家著述裏引章摘句，來證明這發展歷程底正確。我要儘量讓事實自己說話，因此，我從許多處於不同文化階段上的民族底經濟生活裏，採取典型的例證，來現示經濟的發展程序。

同時，我寫作底努力，不僅是爲着少數專家，也要一般人能够了解。因爲這個原故，原擬在每卷後面附錄見解相反的節錄，典據和批評的計劃，只得放棄了。要不這樣，不但卷帙太厚；而且從新舊文獻裏徵引的典據是否正確，或正確至何種程度，只有少數科學專家纔有考證的可能，而不是一般人做得到的。

即在每頁上平列許多註腳和評釋，我也覺着不大方便。因此，只限於直接節錄某作家時，或遇着爭執不決而特別值得注意的地方，我纔註明原書，作者姓名及頁數；而這也是附註在正文括弧內，並不另作腳註。經濟史的敘述，要求讀者嚴格的注意力；我認爲註釋引徵底目的，常常只是表示著者底淵博，因而移轉讀者底注意力，那是不應該的。

本書分爲四卷，一部分內容是錄自我最近幾學期在柏林大學的講演；不過講義原稿修改甚多，即令聽過我全部演講的學生，也可以在這裏遇到很多新的東西。

Berlin-Friedenau 一九二六年四月

亨利·柯鏡

(Heinrich Cunow)

目次

| | |
|-----------------------|----|
| 譯者序 | 一 |
| 序言 | 一 |
| 緒論 | 一 |
| 第一章 塔斯馬尼亞人與澳大利亞人之採集經濟 | 二四 |
| 原始工具之形成 | 二四 |
| 塔斯馬尼亞人與澳洲土人底人種差異 | 二七 |
| 工具技術之差異 | 三〇 |
| 塔斯馬尼亞人底部落組織 | 三四 |
| 塔斯馬尼亞人與澳洲土人底部落區與狩獵區 | 三六 |

| | |
|------------------------|----|
| 露宿生活····· | 四三 |
| 塔斯馬尼亞人放棄魚食····· | 四五 |
| 塔斯馬尼亞人底野獸肉食與野獸肉調製····· | 四七 |
| 澳大利亞人底狩獵與捕魚····· | 四九 |
| 分工····· | 五二 |
| 澳大利亞部落之食物調製····· | 五四 |
| 禁食····· | 五六 |
| 饑饉與食人····· | 六〇 |
| 友誼團體與部落團體····· | 六三 |
| 原始商業····· | 六四 |

第二章 澳大利亞人之土地所有關係·····六九

| | |
|--------------------------------------|------------|
| 部落財產與私有財產····· | 六九 |
| 澳洲土人對於本人獲得的物品之所有權····· | 七三 |
| 澳大利亞人底土地所有····· | 七七 |
| Edward M. Curr 氏關於澳大利亞土地所有權的報告····· | 八三 |
| 個人對於境內土地的要求····· | 八五 |
| 部落共產主義與家族共產主義····· | 八七 |
| 關於澳大利亞共產主義的錯誤見解····· | 九三 |
| 結論····· | 九七 |
| 第三章 尼格利陀族布西曼族及包陀枯特族之經濟階段····· | 一〇〇 |
| 外來的文化影響····· | 一〇〇 |
| 退棲於不毛之地····· | 一〇三 |

武器技能底進步……………一〇六

作爲就食地的原始森林……………一〇九

食物獲取比較容易……………一一一

部落組織與酋長權力……………一一四

茅屋建築之改善……………一一九

食物調製……………一二二

低級狩獵民族之財產概念……………一二五

交換情形……………一三〇

閔考皮人塞茫人和沙蓋人底生活程度……………一三三

麻刺甲的內地民族少事遊獵……………一三八

對於他們發展階段的錯誤的估計……………一三九

種植與畜牧之發端……………一四二

游牧部落之定住……………一四五

塞芒人與塞諾伊人底商業和財產關係……………一四七

第四章 加里福尼亞印第安人之經濟生活……………一五二

陳腐的發展圖式……………一五二

過渡到農業……………一五七

耕作之先決條件……………一六〇

印第安部族在加里福尼亞之分佈……………一六三

加里福尼亞印第安人之部族組織……………一六六

大家族與家庭共同體……………一七〇

印第安的村落共同體……………一七四

植物食品……………一七七

漁獵技術……………一七八

印第安人底所有權……………一八一

第五章 美洲西北岸印第安部族之經濟生活……………一八四

齊奴克人底居住方式與漁業……………一八四

馬鈴薯種植……………一八七

奴隸制度……………一八九

齊奴克人之商業與所有關係……………一九一

漁業部族的馬喀人……………一九四

馬喀人之技術上的進步……………一九八

譜熱海峽的印第安人……………二〇〇

漁獵經營……………二〇二

| | |
|---------------------|-----|
| 家庭工業的活動..... | 二〇五 |
| 通商..... | 二〇七 |
| 奴隸制度..... | 二〇八 |
| 海峽印第安人之村落設置..... | 二〇九 |
| 家族住所..... | 二一二 |
| 奴特喀人與瓜邱托人之圖騰組織..... | 二一六 |
| 海達人與特令奇特人之村落..... | 二一八 |
| 海達人與特令奇特人之圖騰組織..... | 二二〇 |
| 漁獵..... | 二二三 |
| 原始的農業..... | 二二四 |
| 各種技術之形成..... | 二二五 |
| 財產差別..... | 二二七 |

第六章 北美草原區印第安人底生活方式……………二二三〇

作爲地理的生活領域之草原……………二二三〇

野牛獵……………二二三二

北勺勺尼族之經濟關係……………二二三五

北勺勺尼族之狩獵生活……………二二三七

漁業之經濟意義……………二二三八

男女之作業……………二二四一

勺勺尼族之所有關係……………二二四四

曼旦族……………二二四五

曼旦族之狩獵經營與耕作……………二二四八

曼旦族之所有關係……………二二五〇

| | |
|----------------------------|------------|
| 奧瑪哈族之經濟方式····· | 二五二 |
| 公共倉庫····· | 二五四 |
| 奧瑪哈族之土地所有關係····· | 二五六 |
| 第七章 伊洛奎族之經濟制度 ····· | 二五八 |
| 伊洛奎族之管理組織····· | 二五八 |
| 伊洛奎族之村落及家庭共同體····· | 二六三 |
| 家族關係····· | 二六四 |
| 漁獵及耕作····· | 二六八 |
| 耕作方法····· | 二七一 |
| 土地所有權····· | 二七二 |
| 兩性間的分工····· | 二七四 |

第八章 海灣印第安人與帕布羅印第安人之經濟制度……………二七七

海灣諸部族之住所及酋長制……………二七七

村落組織……………二八三

大家族……………二八五

土地分配與村郊劃分……………二八八

村落之郊外田及郊內田……………二八九

菜園設置……………二九二

郊外農田之家族份田……………二九四

耕作方式……………二九六

共營的郊外農田……………二九九

烹飪……………三〇〇

那什族之農業畜牧業及紡織術……………三〇二

新墨西哥與亞利桑那帕布羅印第安人之住居狀況及農業……………二〇五

帕布羅印第安人之耕作及狩獵……………三一三

第九章 南北美洲之經濟的比較……………三二五

南美的漁業……………三一五

北美和南美的狩獵關係……………三一八

南美印第安人之墾殖業……………三二一

兩性間的分工……………三二四

婦女底家庭工業活動……………三二八

南美諸族系底社會組織……………三三一

住所形態與土地所有形態……………三三五